



**Gedenkveranstaltung  
NS-Unrecht an der  
Universität Stuttgart  
6. Februar 2017  
17 Uhr s. t.**

**Memorial  
NS Injustice at the  
University of Stuttgart  
February 6<sup>th</sup>, 2017  
5 p.m.**

## Programm

## Program

### Musikalischer Auftakt

Ursula Mamlok  
Streichquartett Nr. 2, 1. und 2. Satz

### Musical Prelude

Ursula Mamlok  
String quartet n° 2, 1st and 2nd movement

### Begrüßung

Rektor Prof. Dr.-Ing. Wolfram Ressel

### Welcome Address

Rector Prof. Dr.-Ing. Wolfram Ressel

### Ansprache

Prof. Dr. Wolfram Pyta  
Historisches Institut

### Address

Prof. Dr. Wolfram Pyta  
Historical Institute

### Vortrag

Dr. Norbert Becker  
Universitätsarchiv  
„Verfolgung und Unrecht an der  
Technischen Hochschule Stuttgart  
in der NS-Zeit“

### Lecture

Dr. Norbert Becker  
University Archive  
“Persecution and Injustice at the Technical  
University of Stuttgart during the NS Regime”  
(held in German)

### Musikalischer Abschluss

Werner Wolf Glaser  
Streichquartett Nr. 13, 2. und 3. Satz

### Musical Finale

Werner Wolf Glaser  
String quartet n° 13, 2nd and 3rd movement

Klenke Quartett

Annegret Klenke – Violine  
Beate Hartmann – Violine  
Yvonne Uhlemann – Viola  
Ruth Kaltenhäuser – Violoncello

Klenke Quartett

Annegret Klenke – violin  
Beate Hartmann – violin  
Yvonne Uhlemann – viola  
Ruth Kaltenhäuser – violoncello

## Geleitwort des Rektors

Die Zeit des Nationalsozialismus ist auch für die Universität Stuttgart ein dunkles Kapitel ihrer Vergangenheit. In den Jahren 1933 bis 1945 haben viele Mitglieder der damaligen Technischen Hochschule Stuttgart Unrecht begangen.

Professoren, Assistentinnen und Assistenten wurden entlassen, Ehrendoktoren wurden ihre Titel entzogen, Studierende wurden von Mitstudierenden verraten, gemieden, von den Verwaltungsangestellten aus der Hochschule gedrängt oder von den Rektoren der Hochschule verwiesen und relegiert. Auch Zwangsarbeiter gab es an der Technischen Hochschule. Die Gründe für all diese und noch weitere Diskriminierungen und Untaten waren vielfältig und doch immer wieder die gleichen: eine jüdische Abstammung, eine demokratische oder kommunistische Einstellung, aber auch psychische Erkrankungen, Homosexualität oder anderes, was nicht in das rigide völkische Gesellschaftsbild des Nationalsozialismus passte.

Zwar hat die Technische Hochschule Stuttgart nach Kriegsende manchen Beitrag zur Wiederherstellung des Rechts geleistet, indem sie zum Beispiel die Doktorgradentziehungen rückgängig gemacht hat. Auch liegen seit 1981 Recherchen ihrer NS-Geschichte vor. Eine ausführliche Ermittlung der damals Geschädigten auf der Basis einer wissenschaftlichen Aufarbeitung dieser Zeit aber wurde erst in jüngster Vergangenheit in Angriff genommen – die Ergebnisse des dreijährigen Forschungsprojekts werden in Kürze in Buchform erscheinen.

Vor allem aber hat sich die Universität Stuttgart bisher nicht öffentlich zu ihrer Urheberschaft und Mittäterschaft im NS-Unrechtsregime bekannt. Dieses Versäumnis wollen wir mit der heutigen Gedenkveranstaltung nachholen. Denn auch wir Heutigen tragen eine institutionelle Verantwortung für die damalige Zeit. Ich möchte hier zitieren, was auf der Gedenktafel steht, die der Senat der Universität Stuttgart im Jahr 2000 vor dem Senatssaal anbrachte:

„Zwischen 1933 und 1945 wurden zahlreiche Männer und Frauen aus unserer Mitte wegen ihrer Überzeugung, ihres Glaubens oder ihrer Abstammung entlassen, verfolgt, vertrieben oder ermordet. [...] Die Achtung für die Opfer ist für die Mitglieder der Universität Stuttgart Mahnung und Verpflichtung zugleich, überall und jederzeit Unrecht und Gewalt zu widerstehen und für die Würde und Freiheit des Menschen einzutreten.“

**Heute bitte ich im Namen der Universität Stuttgart alle Betroffenen und Angehörigen der Verfolgten um Entschuldigung für das Unrecht, das sie und ihre Angehörigen in der Zeit des Nationalsozialismus durch die Technische Hochschule Stuttgart erleiden mussten.**



Univ.-Prof. Dr.-Ing. Dr. h. c. Wolfram Ressel  
Stuttgart, 6. Februar 2017

## Foreword by the rector of the University of Stuttgart

Also for the University of Stuttgart, the period of National Socialism marks a dark chapter of its history. In the years from 1933 to 1945 many members of the then Technische Hochschule Stuttgart (Technical University of Stuttgart) committed injustices.

Professors and assistants were dismissed, honorary doctors had their titles taken away, students were betrayed and shunned by fellow students, forced out of the university by administrative employees or expelled and thrown out of the university by the rectors. There were also forced laborers at the Technical University. The reasons for all these and further discriminations and atrocities were manifold and yet always the same: Jewish ancestry, democratic or communist beliefs, but also mental illnesses, homosexuality or other attitudes or characteristics that did not fit into the rigid völkisch view of life of National Socialism.

The Technical University of Stuttgart did indeed make some contributions to restore rights after the end of the war by, for example, reversing the withdrawal of doctorates. Also, since 1981 the university has published research on its NS history. But a detailed investigation of the injured parties of the time based on a scientific analysis of this period has not been undertaken until most recently – the results of the three-year research project will soon be published in book form.

Above all, to date the University of Stuttgart has not publicly acknowledged its involvement and complicity in the dictatorship of National Socialism. We wish to make up for this omission with today's commemoration ceremony. Our generation, too, bears an institutional responsibility for that time. Here I would like to quote what is stated on the commemorative plaque the Senate of the University of Stuttgart mounted in front of the senate hall in 2000:

"Between 1933 and 1945 numerous men and women from our midst were dismissed, persecuted, banished or murdered because of their convictions, their beliefs or their ancestry. [...]

For the members of the University of Stuttgart, the respect for the victims is both a reminder and duty to resist injustice and violence everywhere and always and to stand up for dignity and freedom of people."

Today, on behalf of the University of Stuttgart, I ask all those affected and relatives of those persecuted for forgiveness for the injustices they and their relatives had to endure at the hands of the Technical University of Stuttgart in the period of National Socialism.



Univ.-Prof. Dr.-Ing. Dr. h. c. Wolfram Ressel  
Stuttgart, February 6th, 2017

From an e-mail of one of the relatives to the rector:

It is very important that we all understand the lessons of our history, but – most importantly – that we are capable of applying the lessons learned to our current and future generations. Education is a key element of our responsibilities towards all people – independent of whether they are privileged or not, independent of ethnicity, independent of their beliefs or gender.

Volkmar Scharf-Katz  
San Francisco, December 26th, 2016

## Namen der Verfolgten / Names of the persecutees\*

Georg Arthur Adler, Georg (György) Adorjan, Dietrich Anselm Alsberg, Fritz Andelfinger, Angel Angeloff, Benedetto Antolini, Georg Badt, Bär, Michael Bakscha, Jozefa Balog-Spemann, Paul Balter, Bass, Julius Baum, Guido Benzmüller, Walter Betting, Josef Beyerle, Martin Bier, Fred Blum, Hermann Boczkowski, Eugen Bolz, Paul Bonatz, Hans Bredow, Wassili Bulin, Stefano Buranello, Adolf Butz, Marko Calogovic, Vittorio Cane, Hartmut Colden, Fred Conrad, Adolf Daferner, Hans-Werner Deneke, Nikin Doroschko, Iwan Dwornik, Otto Eberwein, Friedhelm Eckenrath, Caspar Ehmcke, Werner Ehrenberg, Jochen Ernst, Paul Peter Ewald, Luigi Fossi, William Alan Fraser (geb. Wolfgang A. Fackenheim), Curtis Ralph Fremond (geb. Curt Friedberg), Fröschl, Otto Fucik, Reinhold Gabert, Oda Galeotti, Vittore Constanzo Gava, Erich Gebhardt, Alfred Gellhorn, Gertrud Goldschmidt, Bernhard Gross, Heinz Grünwald, Max Guther, Wilhelm Häbich, Fedor Haiduk, Hendricus Johannes Hayes, Oskar Heilbrunn, Richard Heilner, Georg Henze, Carl Hermann, Emmanuel Gottlob Herrmann, Ruth Herz, Hans Hildebrandt, Rainer Hildebrandt, Hermann Hoerlin, Friedrich Hohenemser, Rudolf Horvat, Johannes Cornelius van Houdt, Johannes van den Hoven, Andre Hupalo, Hugo Jacobi, Gustav Jacobsthal, Walter Jennewein, Ernst Gabriel Jenny, Werner Jeremias, Jesajas, Erika Joachimsthal, Robert Auguste Jollain, René Joubert, Werner Kahn, Katzenstein, Hugo Josef Kauffmann, Hermann Keller, Walter Körte, Nicolai Kolessnik, Robert Kress, Richard Kümmich, Alexandre Laflame, Rene Gaston Lambert, Georg Liebel, Kurt Lingens, Karl Erich Loebell, Eugene Adrien Albert Louis, Wasil Lubjschenko, Eduard Ludwig, Wilhelm Maier, Hans Mannheimer, Ernst Marx, Hans Heinrich Meinecke, Louis Meini, Mendelsohn, Karl Meyer, Robert Michoudet, Aliksander Mjroschjeschenko, Max Moosreiner, Wasili Morosow, Adolf Müller, Rolf Mumbrauer, Jean Nauche, Nyaz Nurbegovic, Semen Ochmusch, Alexander Onufrienko, Hans Oppenheimer, Alfred Oren (geb. Alfred Landauer), Herbert Osswald, Pauline Papkowa, Orasio Parisati, Shlomo Pashtan (geb. Oskar van Perlstein), Juan Pasternachia, Hanan Pavell (geb. Heinz Pawel), Albert Pflüger, Edgar Pick, Andre Prochorez, Anton Prochorez, Erika Rathgeber, Erich Regener, Victor Regener, Irmgard Reis, Adalgisa Ribetto, Paolo Ribetto, Walter Ribetto, Hans Josef Ritzdorf, Paul Roche, Maria Romanowa, Edwin Roth, Leopold Rothmund, Karl Ernst Ruge, Zeffirino Ruini, Alfred Ruran, Julija Ruran, Ilse Sahlmann, Anton Sakabluk, Wassil Sakabluk, Dimid Samoilenvo, Iwan Schadko, Stephan Schadko, Alex Schaor-Schadse,

\* Aus Gründen des Schutzes der Persönlichkeitsrechte können nicht alle Betroffenen namentlich aufgeführt werden.

\* It is for the protection of privacy rights, that not all the names can be listed here.

Igor Schapowalow, Raphael Scharf-Katz, Eugen Schede, Wilhelm Schilberger, Otto Schleehauf, Hermann Schmidt, Julius Schmidt, Philip Schmihol, Gyula Schneider, Günter Schöll, Wilhelmus Johannes Schoonmade, Erwin Schopper, Ernst Schütte, Gunter Seaton (geb. Günther Zittwitz), Umberto Sestagalli Heinz Sieveking, Christoffel Hendrik Smits, Pieter Jacobus Smits, Paul Sommer, Arnold Sommerfeld, Joachim Sopher, Petro Startschenko, Dora Steiner, Otto Stenzel, Wilhelm Stettiner, Viktor Paulinus Stevens, Paul Stohrer, Hermann Streber, Ernst Stütz, Moris H. Tagger, Dominico Tetti, Tomofei Tkalisch, Pawel Tkaschenco, Walter Trockels, Nestor Tschapalinski, Vadeschda Tschapalinski, Silvio Udavissich, Gustav Unselt, Uscinoff, Willem van der Valk, Karel Ludwig van de Venne, Ernst Vesely, Fridel Vogel, Ulrich Weigert, Helmut Weissenburger, Gerardus Westorp, Hans Wetzel, Alfred Widmaier, Richard Willstätter, Oskar Wyss, Zellinsky, Erika Zimmermann, Klaus Zwauer.



Zwangsarbeiter aus der Sowjetunion verladen um 1944 die Bibliothek der Materialprüfungsanstalt. Der zweite Mann von links trägt auf der Jacke den Schriftzug „OST“, der ihn als „Ost-arbeiter“ kenntlich macht. Quelle: UASt 17/684.

Forced laborers from the Soviet Union around 1944 loading the library of the Materialprüfungsanstalt (Materials Testing Institute) of the Technical University. One of the men (second from left) wears a jacket with the lettering "OST" (i. e. "EAST"), that marks him as a "laborer from the East". Source: UASt 17/684.

## musica reanimata

In den Jahren ihrer Gewaltherrschaft haben die Nazis mit Verordnungen und Verboten Komponistinnen und Komponisten, Interpretinnen und Interpreten aus Deutschland und Europa vertrieben, verschleppt und ermordet. Der Anteil jüdischer Musikerinnen und Musiker am traditionierten Musikerbe und am deutschen Musikleben wurde geleugnet und als entartet dargestellt. Es ist das Verdienst von Initiativen wie dem 1990 gegründeten Verein *musica reanimata* – in dem sich Musikwissenschaftlerinnen und -wissenschaftler sowie Fachleute aus Musikpublizistik, -verlagen und -veranstaltungsmanagement zusammengeschlossen haben –, die Werke von NS-verfolgten Komponistinnen und Komponisten wieder in das öffentliche Musikleben zu integrieren. Wenigstens posthum soll ihnen der gebührende Platz in der Musikgeschichte zurückgegeben werden.

Ursula Mamlok und Werner Wolf Glaser, deren Werke das Klenke Quartett zu Beginn und am Schluss der Gedenkveranstaltung interpretiert, stehen beispielhaft für diese über lange Zeit vergessenen Musikautorinnen und -autoren, die aufgrund ihrer politischen Haltung oder jüdischen Abstammung das nationalsozialistische Deutschland verließen beziehungsweise verlassen mussten. Emigration und Exil führten in der Regel dazu, dass ihre Werke in Deutschland weitgehend nicht mehr rezipiert wurden. Erst in den vergangenen Jahrzehnten haben Initiativen wie das Zentrum für verfemte Musik an der Hochschule für Musik und Theater Rostock wichtige Beiträge dazu geleistet, der verbötenen und verstummten Musik wieder Gehör zu verschaffen.

Ursula Mamlok, geboren 1923 in Berlin, emigrierte 1939 nach Ecuador und studierte ab 1940 in New York u. a. bei George Szell. Sie lehrte über vier Jahrzehnte Komposition an der Manhattan School of Music, New York University und Temple University. Ihre Werke gelangten ab den 1960er Jahren in den USA zur Aufführung. Das Orchesterwerk „Constellations“ im Auftrag der San Francisco Symphony wurde 1994 unter Leitung von Herbert Bloomstedt aufgeführt. Erst 2006 kehrte Mamlok von New York wieder zurück nach Berlin, wo sie am 4. Mai 2016 starb. Sie komponierte Werke aller Gattungen, insbesondere Kammermusik in oft gemischter Bläser-/Streicherbesetzung.

Werner Wolf Glaser wurde 1913 in Köln geboren. Er studierte Komposition und Dirigieren in Köln und bei Paul Hindemith in Berlin. Wegen seiner jüdischen Herkunft verlor er am Chemnitzer Opernhaus 1932 seine Stelle als Korrepetitor und ging ein Jahr später ins Exil nach Frankreich. Danach arbeitete

er in Dänemark als Musikpädagoge und gelangte 1943 nach Schweden. 1945 gründete er die Musikskola in Västerås, die sich während seiner Amtszeit bis 1975 zur größten Musikschule Schwedens entwickelte. Glaser, der 2006 in Västerås starb, wirkte auch als einflussreicher Musiktherapeut. Neben seinen zahlreichen musikpädagogischen Stücken hinterließ er über 600 Werke, darunter Opern, Sinfonien, Chor- und Kammermusikwerke.



Ursula Mamlok

## musica reanimata

In the years of their tyranny, the Nazis used directives and bans to displace, abduct and murder composers and performers from Germany and Europe. The contribution of Jewish musicians to the handed down musical heritage of the German world of music was denied and portrayed as "degenerate". Credit goes to initiatives such as *musica reanimata*, founded in 1990, in which musicologists and music publicists, music publishers and music organizers joined together to integrate the works of composers who had been persecuted by the Nazis into public musical life again. At least posthumously, they were to be given back their rightful place in the history of music.

Ursula Mamlok and Werner Wolf Glaser, whose works are interpreted by the Klenke Quartett at the beginning and at the end of the commemoration ceremony, provide examples of these composers, long forgotten, who left or rather who were forced to leave Germany due to their political stances or Jewish heritage. Emigration and exile generally led to their works largely no longer being received in Germany. Only in the last decades have initiatives such as the Zentrum für verfehlte Musik (Centre for Ostracised Music) at the Rostock University of Music and Theatre made important contributions to enabling silenced music find its voice again.

Ursula Mamlok, born in Berlin in 1923, emigrated to Ecuador in 1939 and studied in New York under George Szell, among others, from 1940. For many decades she taught composition at the Manhattan School of Music, New York University and Temple University. Her works were performed from the 1960s onwards in the USA. The orchestral work "Constellations", composed on behalf of the San Francisco Symphony, was performed in 1994 under the direction of Herbert Bloomstedt. Only in 2006 did Mamlok return from New York to Berlin, where she died on 4th May 2016. She composed works of all genres, in particular chamber music in frequently mixed wind/string arrangements.

Werner Wolf Glaser was born in Cologne in 1913. He studied composition and conducting in Cologne and under Paul Hindemith in Berlin. Due to his Jewish heritage he lost his position as voice coach at the Chemnitz Opera House in 1932 and went into exile in France one year later. After this he worked in Denmark as a music teacher and ended up in Sweden in 1943. In 1945 he founded the Musikskola in Västerås, which became the largest music school in Sweden during his term in office until 1975. Glaser, who died in Västerås in 2006, also acted as an influential music therapist. Along with his numerous music edu-

cation pieces, he left over 600 works, including operas, symphonies, choir and chamber music works.



## Klenke Quartett

Annegret Klenke – Violine  
Beate Hartmann – Violine  
Yvonne Uhlemann – Viola  
Ruth Kaltenhäuser – Violoncello

Das in Berlin und Thüringen ansässige Klenke Quartett wurde 1991 an der Musikhochschule Weimar gegründet. Seitdem bereichert es in unveränderter Besetzung als eine der profiliertesten europäischen Formationen das Konzertleben. Wichtige Mentoren waren Norbert Brainin (Amadeus Quartett), Ulrich Beetz (Abegg Trio), Harald Schoneweg (Cherubini Quartett) und Sándor Devich (Bartók Quartett).

Durch die Förderung des Deutschen Musikrates – die Aufnahme in die Bundesauswahl Konzerte Junger Künstler – konnten die vier Musikerinnen sich als Ensemble schnell etablieren. Sie gastierten auf renommierten Festivals, begleiteten den damaligen Bundespräsidenten Johannes Rau auf seinen Staatsbesuchen durch Südamerika und erspielten sich durch ihre zahlreichen CD-Produktionen hervorragende Kritiken und Anerkennung durch die internationale Fachwelt.

Ihre Live-CD „Die Sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze“ von Joseph Haydn wurde von der französischen Zeitschrift „Le Monde de la musique“ mit dem begehrten „CHOC du Mois“ prämiert. Die wohl bedeutendste Auszeichnung erhielten die vier Musikerinnen auf der weltgrößten Musikmesse in Cannes – den MIDEM Classical Award.

## Klenke Quartett

Annegret Klenke – violin  
Beate Hartmann – violin  
Yvonne Uhlemann – viola  
Ruth Kaltenhäuser – violoncello

The Klenke Quartet, resident in Berlin and Thuringia, was founded at the Musikhochschule Weimar (Weimar College of Music) in 1991. Since then it has been enriching concert life with the same members as one of the most distinguished European formations. Important mentors were Norbert Brainin (Amadeus Quartet), Ulrich Beetz (Abegg Trio), Harald Schoneweg (Cherubini Quartet) and Sándor Devich (Bartók Quartet).

Through funding by the Deutscher Musikrat (German Music Council), i. e. the inclusion in Germany's Federal Selection of Concerts of Young Artists, the four musicians were quickly able to establish themselves as an ensemble. They gave guest performances at renowned festivals, accompanied the Federal President of the time, Johannes Rau, on his state visits to South America and received excellent reviews and recognition from international experts with their numerous CD productions.

Their live CD “The Seven Last Words of our Redeemer on the Cross” by Joseph Haydn won the coveted “CHOC du Mois” prize awarded by the French journal “Le Monde de la musique”. Undoubtedly, the musicians received the most significant award at the world’s largest music fair in Cannes – the MIDEM Classical Award.



**Verantwortlich**

Universität Stuttgart  
Hochschulkommunikation

**Bildnachweis**

UAST 17/684  
Marco Borggreve

Februar 2017

**Responsible**

University of Stuttgart  
University Communications

**Credits**

UAST 17/684  
Marco Borggreve

February, 2017